

TEMERINI ÚJSÁG

XXI. évfolyam 26. (1056.) szám

Temerin, 2015. június 25.

Ára 50 dinár

A legszebb udvar

Eredményhirdetés és díjkiosztás

Múlt szerdán tartották A legrendezettebb udvar elnevezésű községi verseny díjkiosztó ünnepségét. Az egybegyűlteket Ana Lukač, az értékelő bizottság elnöke üdvözölte, majd elmondta, az idén 21 udvar vett részt a versenyen. A helyszínen



A Molnár házaspár, Eleonóra és Artúr a verseny fődíjasai

megnézték mennyire rendezett a kert, milyen a kert és udvar kapcsolata a családi házzal, az utcával és a környékkel. Az idén első ízben Virágbaborult Temerin elnevezéssel megtartották az első virágpiacot is. Milinszki Pethő Gabriella, a bizottság tagja magyarul szölt az egybegyűttekhez, és elmondta, hogy a bizottságnak az idén hét tagja volt, **Ana Lukač, Lepa Rodić, Slobodanka Subotić, Tamara Karanović, Petes Csilla, Törteli Aranka és Milinszki Pethő Gabriella.** A legszebbnek kikiáltott udvarok tulajdonosai pénzjutalomban részesültek: a község legszebb udvarának tulajdonosa 7 ezer dinárt, a helyi közösségekben az első helyezettek 5 ezer, a második helyezettek 4 ezer és a harmadik helyezettek 3 ezer dinárt kaptak jutalmul.

Az Első Helyi Közösségben **Petrović Magdalena** győzött, második lett **Szabó Imre**, a harmadik pedig **Mesaroš Nenad és Slavica.** A verseny fődíját Molnár Eleonóra érdemelte ki, ugyancsak az Első Helyi Közösségből.

A Molnár házaspár, Eleonóra és Artúr immár 15 éve rendezik, szépítik a Bem

József utca 55-ös szám alatti családi házuk udvarát és kertjét.

– Kiskorom óta nagyon szeretem a virágokat. Úgy nőttek fel, hogy nálunk mindig szép, tiszta és rendezett volt az udvar. Nagyon remélem, hogy gyermekeink tovább viszik ezt a hagyományt. Tizenöt évvel ezelőtt rendszeresen vásároltam a folyóiratokat, amelyekből ötleteket merítettem. Udvarunkban van sok öreg fa (legalább 100 éves az eperfa), füves és virágos terület is. Minden napom úgy kezdődik, hogy reggel kimegyek és megnézem a virágaimat, majd meglocsolom őket.

– A rostélyozó karbantartása, a farönkök eltávolítása, a gallyazás, a csatorna tisztítása, a locsolórendszer karbantartása az én feladatom – veszi át a szót a férj. Egy egyszerű kútból öntözünk.

– Sajnos megtörténik, hogy olyan személygépkocsit hoznak a műhelybe, amelyből folyik az olaj. Bizony van mit takarítani utána. De mi az udvar szépségéért mindent megteszünk – magyarázza Artúr. – Rendkívül jó érzés és nyugtató élvezni kertünk szépségét. Általában az esti órákban a kivilágított nyílhogóban fogadjuk vendégeinket és beszélgetünk, miközben a háttérből hallatszik a csobogó. Amíg a kertben ülünk, megfeledekezünk mindennapi gondjainkról, problémáinkról és megnyugszunk, pihenünk.

A Molnár házaspár harmadik helyezésben reménykedett. A község legszebb udvarának a kikiáltásakor majdnem sírva fakadtak örömiükben.

Folytatása
a 3. oldalon

Játszónap

Az Eulink Egyesület szervezésében ismét sor kerül, a gyerekek és szülők örömeire, egy játékos, eseménydús, csodás napra, június 27-én. A rendezvény helyszíne az Iparosok és Vállalkozók Egyesületének udvara, Újvidéki utca 365, amely délelőtt 10-től egészen este 6-ig lesz látogatható. A programokat a legkisebbektől számítva 13 éves korig alakították ki a szervezők, ezek a következők:

• Csúszdás légvár (újdonság) • Trambulin • Csúszda • Csocsóasztal • Darts • Társas- és labdajátékok • Arcfestés • Zenés foglalkozások, rajzolások

Különlegességnek számít egy 8 méter magas légvár, amely méretei folytán lehetőséget biztosít, hogy minél több gyermek tudja egyszerre élvezni a csúszás örömeit.

A belépőjegyek a gyermekek számára egész napra 300 dinár, testvérpárok esetében 250 dinár. Az Eulink tagsága mindenkit szeretettel vár e rendkívüli és mesés családi napra.

Szűnyogirtás

Ana Lukač, a községi tanács környezetvédelmi tárcavezetője értesíti a polgárokat, hogy június 17-e és július 3-a között vegyszeres szűnyogirtás lesz Temerinben minden nap 18 és 21 óra között.



A volt plébánia épületén ugyan nincs többé gólyafészek, ezzel szemben öröndetes módon több új is „épült”, például három éve a piactéri bútorüzlet kéményén is látható egy. Három kis gólyamadár növekedik benne – öröndetes módon.

Egységes politikai fellépést!

Haladéktalan és egységes politikai fellépést sürget Csorba Béla, a Vajdasági Magyar Demokrata Párt elnöke az eszkaláló migrációs helyzet miatt, ennek érdekében levéllel fordult Pásztor Istvánhoz, a Vajdasági Magyar Szövetség elnökéhez.

A migrációs helyzet eszkalálódása új kihívások elé állítja az egész vajdasági magyar közösséget, s azon belül is különösen az észak-vajdasági magyar többségű vagy magyarok által is lakott településeket, írja Csorba Pásztornak címzett levelében. Magyarország a zöldhatár lezárásával kívánja gátolni az állam és az EU területére történő további illegális bevándorlást. Szerbia ugyanakkor, legalábbis az eddigi hivatalos megnyilatkozások alapján, semmiféle határzárta nem készül az ország déli végein. Rendkívül fontos, hogy elkerüljük a vajdasági magyarok és az észak-vajdasági községek tűsz helyzetbe kerülését, ami abban az esetben fog bekövetkezni, ha a bevándorlók további tömegeit, tartós elhelyezésüket, élelmezésüket és megfelelő egészségügyi ellátásuk terhére a szerb kormány az ilyenkor szokásos „nagyvonalúságával” az érintett önkormányzatokra kényszeríti. Ennek megakadályozása érdekében haladéktalan és egységes politikai fellépésre van szükség.

A VMSZ nem csupán a legnagyobb vajdasági magyar politikai párt, de vélt és valós politikai előnyök érdekében vállalta a kormányzati felelősséget is, amelynek terhe alól kibújni nem lehet. Ugyanakkor az Ön eddigi politikai megnyilvánulásai az illegális bevándorlás és a magyar-szerb határon tervezett kerítés kérdésében kellő racionalizmusról tettek tanúságot. Most azonban továbblépésre van szükség, éppen ezért javaslom, hogy Ön, mint az egyetlen, parlamenti képvisellel is rendelkező politikai pártunk elnöke, haladéktalanul hívja össze a vajdasági magyar politikai pártok vezetőit egy egységes vajdasági magyar politikai platform kidolgozása céljából, áll a levélben.

A Római Egyezmény (az emberi jogok és alapvető szabadságjogok védelméről) I. fejezetének 5. cikke értelmében a szabadság és a személyi biztonság joga mindenkit megillet, értelemszerűen megilleti a Vajdaságban őshonos magyarokat is. Kötelességünk lépni, még mielőtt e jogok, különösen az utóbbi, a kilencvenes évekhez hasonlóan ismét veszélybe kerülnének! – olvasható a VMDP elnökének levelében.

Jelenleg a kerítésépítés az egyetlen jó megoldás

A Vajdasági Magyar Demokrata Párt elnökének nyilatkozata

A Vajdasági Magyar Demokrata Párt a migrációs hullám fenntartására és e tendenciák további erősödésének meggátolására jelenleg az egyetlen jó megoldásnak a tervezett kerítés megépítését tartja a magyar-szerb határon, tekintettel arra, hogy Szerbia egyelőre nem mutat semmilyen hajlandóságot a betelepülni szándékozók fenntartóztatására déli határainál. Meggyőződésünk szerint ez az álláspont, mindenekelőtt Szerbia polgárainak nyugalma érdekében túl sokáig nem tartható fenn.

Álságos Magyarországot bezárkózással, új vasfüggöny építésével és az emberi jogok megsértésével vádolni, amikor a szerb állam célja ebben a pillanatban nem más, mint az, hogy a bevándorlók egyre nagyobb tömegeit eressze át minél gyorsabb ütemben az ország területén, és a problémát – másokhoz hasonlóan – átpasszolja szomszédainak. Összefogás és egységes védőrendszer kialakítása híján ma az EU tagállamai forró kruppliként kezelik a bevándorlók teremtette problémát:

minél előbb szeretnék azt mások markába nyomni. Ennek a csikicsuki játéknak sem Magyarország, sem a vajdasági magyarok nem válhatnak veszteseivé, ezt viszont kizárólag úgy lehet elkerülni, ha a Vajdaság és Szerbia megszűnik a Nyugat-Európába özönlő gazdasági bevándorlók tranzitútvonala lenni.

A szerb kormányfő és a szerb sajtó első reakciói nélkülözik a realista számvetést: egyértelmű utalásokkal Magyarország számájára „auschwitzozni” nem csak hetyke politikai meggondolatlanúság, de – különösen a srebrenicai népirtás árnyékában – magatartásbeli hiba, cinizmus is.

Elhamarkodott kijelentések és a magyar kormány felszínes, közhelyeken alapuló bírálata helyett a közös fellépés útját kell keresni, hiszen a gondok azonosak, ugyanakkor azoknak legkevésbé sem Magyarország és Szerbia, vagy a balkáni és a kelet-európai kisállamok az okozói.

CSORBA Béla, a VMDP elnöke

Az átkelők zavartalanul működnek

Magyarország belgrádi nagykövetségének közleményéből

„Hangsúlyozzuk, az illegális migráció mértékének csökkentését célzó intézkedéseink nincsenek kihatással a két ország közötti határátkelőhelyek működésére, illetve új átkelőhelyek megnyitására tervezzük. Ez azt jelenti, hogy a szerbiai állampolgárok, vagy bármely más ország polgárai, akik rendelkeznek érvényes úti okmánnyal, jó szándékúak és a törvénnyel összhangban kívánnak belépni Magyarország területére, semmilyen akadállyal sem fognak szembesülni az elkövetkezőekben sem” – olvasható a közleményben.

A nagykövetség ugyanakkor megerősíti, hogy az illegális migráció csökkentését célzó tervezett intézkedések nincsenek kihatással arra, hogy Magyarország teljes mértékben támogatja Szerbia európai integrációját. Leszögezik, erről részletesen értesítik majd a szerbiai kormányt a július 1-jei magyar-szerb együttes kormányülésen, Budapesten.

JÁTÉKOS TANULÁS NYÁRON IS A CSICSERGŐ NYÁRI ÓVODA júliustól ismét várja a 3-6 éves kisgyermeket.

**A fürdőzés, játék mellett víz- és jégvarázs.
Izgalmas kísérletezések, melyek által
a gyermekek a tudósok nyomában járhatnak.**

**Érdeklődni Fúró Edit óvónőnél
a 064/546-21-58-as telefonszámon.**

A legszebb udvar

Folytatás az 1. oldalról

KÖRNYEZETVÉDELEM ÉS HAGYOMÁNYÁPOLÁS

– A környezet védelmét szívügyemnek tartom – mondja Szabó Imre, az Első Helyi Közösség második legszebb udvarának tulajdonosa. – A környezet szebbé tétele végett rendbe hoztam az egyik buszmegállót is. A környezetvédelem mellett számomra nagyon fontos a hagyományörzés is. Kertemben nádborítású a kiülő, a díszítő elemek között pedig van klumpa, szánkó, hordó, régi mezőgazdasági gép, de a kerti törpét sohasem helyeznék el. Feleséggel szinte reggeltől estig a kertben vagyunk. A kertet saját elképzelésem alapján alakítottam.

A SZÉP, MINDENKINEK SZÉP

Törteli Aranka az elmúlt évek során szinte mindig tagja volt az értékelő bizottságnak: – Nagyon sok szép udvar van a községben, a nyertesek

udvara az idén is változatos, színes. Az elbíráláskor sok tényező figyelembe vételével születik a döntés, a bizottság tagjai különböző profilú szakemberek, de az eredmény általában végzettségtől, képzettségtől függetlenül alakul ki, mert ami szép, az mindenkinek szép.



Az Első Helyi Közösség helyezettjei (balról jobbra): Ana Lukač, a községi tanács tagja, az értékelő bizottság elnöke, 1. Petrović Magdalena, 2. Szabó Imre, 3. Mesaroš Slavica

Figyelmeztetés az adósoknak

Elhangzott a közművállalatban megtartott sajtótájékoztaton

Mielőtt peres úton hajtaná be kinnlevőségeit, még egy utolsó figyelmeztetésben részesíti az adósokat, hangzott el a közművállalat minapi sajtótájékoztatóján. Aki utána sem fizet és átiütemezés végett sem jelentkezik, pert indítanak ellene és bírósági idézésre számíthat.

A sajtótájékoztaton elhangzottak szerint a november 6-a és a május 31-e közötti időszakban sikerült 42 millió dinárról 22 millióra csökkenteni a vállalat adósságát, akárcsak a felhasznált üzemanyag és az alapeszközök karbantartási költségeit, valamint a reprezentációs kiadásokét is.

A háztartásokból ezentúl a hónap utolsó hetében, a szemétszállítás napján gyűjtik be a pil-

lepalackokkal teli zsákokat. Kérik a polgárokat, hogy azokat ne a szemeteszsákokkal, kukákkal együtt helyezték ki az utcára, hanem reggel 7 órakor. A pillepalackok ellenértékéből szemetesládákat szándékoznak vásárolni 4500 háztartás számára.

A közművállalat az alapító segítségével Temerin község területén mintegy 200 ezer eurót költött beruházásokra. Jövőre klórozó berendezést szerelnek a járeki és a szőregi ívóvízkutakra mintegy 20 millió dinár értékben. •

Záróvizsgáztak a nyolcadikosok

Az általános iskolák végzős nyolcadikosai a múlt héten záróvizsgáztak. A Kókai Imre Általános Iskola 48, és a Petar Kočić Általános Iskola magyar tagozatának 12 tanulója érettségizett. A segédtagozat végzőse külön tesztet írt, egy tanulóhoz pedig kiment a bizottság.

– Az első napon anyanyelvből vizsgáztak a gyerekek, a legnagyobb pontszám 16, a legkisebb pedig 2 volt. Matematikából jobban teljesítettek, mert talán ettől a tantárgytól jobban féltek. A maximális pontszám 17, a legkisebb pedig 1 volt. A vegyes összetételű tesztek jobban sikerültek. Aránylag könnyű volt a fizika és a kémia is, de a földrajz, történelem, biológia nehezebb volt. Egy tanuló elérte a maximális 20 pontot, de a gyerekek zöme is 10 pont felett teljesített. A legkisebb pontszám 7,5 volt. A kombinált teszt eredményeivel nagyon elégedett vagyok, az anyanyelvi lehetett volna jobb is, matematikából pedig mindig nehezek a kérdések – mondta Sziveri Béla, a Kókai Imre Általános Iskola igazgatója.

A záróvizsga végleges eredményét ma, június 25-én teszik közzé. A középiskolai kívánságlistákat június 26-án és 27-én kell átadni, és július 5-én közzéteszik a beosztást középiskolák és szakok szerint.

mcsm

A 30 ÉVES HAGYOMÁNNYAL RENDELKEZŐ Optika Rakić BS

- **díjmentesen végez** számítógépes szemvizsgálatot, szemorvos konzultálásával: nyugdíjasoknak, az iskolák, óvodák, az egészségház, a Termovent, az FKL és a JKP dolgozóinak
- **fizetés több hónapos** törlesztésre, kamatmentesen
- **a legjobb minőségű anyagból** készült szemüveglencsákat, -kereteket kínálja
- **ingyen szervizeli és javítja** a nála vásárolt szemüvegeket



Bővebben a Facebook.com Optika Rakić BS vagy a www.optikarakicbs.com honlapon

Telefon: **021/843-485, 063/593-752**
az üzlet címe: **Temerin, Újvidéki utca 302.**

Sunny ns Tours

Temerin, Újvidéki u. 340.
Tel.: 021 270-2349, 062 422-823
www.sunnynstours.rs

• Nyaralás 2015

Legkedvezőbb ajánlataink: Last minute kínálatok nagy választéka •

Görögország, Törökország, Egyiptom, Tunézia, Spanyolország,
Olaszország, Montenegró, Horvátország, Bulgária

• **Speciális ajánlatunk:** Hétfélig utazások

• Móraalmi fürdő, szombatonként • Szegedi bevásárlás, szombatonként

• Repülőjegyek • Nemzetközi egészségügyi biztosítás

• Teljes turisztikai kínálat

Az újvidéki Apáczai Diákotthon a 2015/2016-ös tanévre pályázatot hirdet egyetemi hallgató és középiskolás lányok és fiúk felvételére. A diákotthon a Maradéki Református Egyházközség tulajdona, működtetője a Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete. A diákotthon nyelve a magyar, elvárásaink pedig: a keresztyéni értékek szerinti viselkedés, szorgalmas tanulás és a házirend betartása, az előadásokon való részvétel. Pályázni a Felvételi jelentkezési lap kitöltésével lehet, amely letölthető a www.vmpe.org.rs honlapról. A Felvételi jelentkezési lapot és az ott feltüntetett mellékleteket a következő címre küldjük: Apáczai Diákotthon, 21000 Novi Sad, Ćirpanova 54. További információk a 021/548-259 telefonszámon vagy a nsvmpe@gmail.com villámposta címen kérhetők. A pályázat beérkezésének határideje: 2015. augusztus 31.

Különböző rendezvényekre bérelhető a felújított, patinás

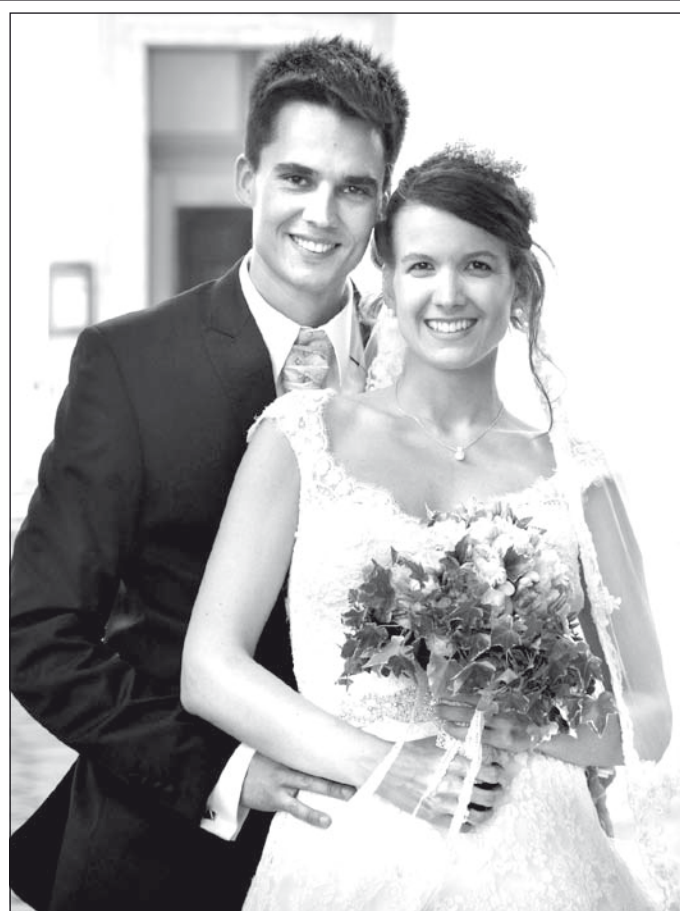
GULYÁSCSÁRDA

Konyhájában kedvére süthet, főzhet saját szervezésében, vagy a mi segítségünkkel.

Mérsékelt árak. Osztálytalálkozó, keresztelő, eljegyzés külön engedménnyel.

Látogasson el hozzánk, mindent megbeszélünk.

**Cím: Gulyáscsárda, Majoros Pál, Temerin,
Petőfi Sándor u. 71. Tel.: 842-329, mob: 062/464-770**



Filep Mónika és Holman Péter

(A menyasszony a temerini Francia Borbála és az újvidéki Filep Jenő leánya, a vőlegény bp.-i, esküdtek Budapesten 2015. június 13-án)

Óvodások



Felső sor, balról jobbra: Varga Szitár Jolán óvónő, Zélicity Teodor, Mészáros Noémi, Németh László, Varga Szitár Hanna, Surján Dávid, Erdélyi Hermina, Varga Martin és Szilvia néni. Középső sor: Szabó Bálint, Kelemen Szabina, Rencsár Béla, Rencsár Ágnes, Szép Benedek, Nagy Melissa, Varga Szitár Áron, Molnár Szipán Nikoletta, Majoros Szabasztián. Ülnek: Kovács Krisztina, Drahos Adrián, Dányi Ramóna, Varga Patrik, Uri Krisztina, Molnár Szipán Erik, Gero Gréta, Tóth Krisztián, Gaál Brigitta.

Marhapörkölt illata

...lengte be szombaton a temerini tájház udvarát. A helyi Hunor Hagyományápoló Íjászegyesület által meghirdetett főzőversenyre 14 csapat, civil szervezet nevezett be. Minden résztvevő három kiló marhahúst és tűzifát kapott a szervezőktől. A Hunor harmadik ilyen jellegű versenye volt ez, amelynek legfőbb célja a hagyományörzés, a civil szervezetek közötti kapcsolat erősítése.



A háromtagú zsűri (Kókai József, Kókai Péter, Moiskó Árpád) csak az ebéd elfogyasztását követően hirdetett eredményt: a három legfinomabb pörköltet díjazta. Legízesebbnek a házizagda, Hunor bográcsosát találta, a második az Amatőr Borászok, a harmadik pedig a Kertbarátkör csapata lett. A helyezetteket serlegekkel jutalmazták a szervezők. A bográcsban főtt pörköltet a csapatok jó étvágygal elfogyasztották a tájház udvarában levő tágas fészker alatt. A jó hangulatról a péterrévei Nagy Ernő és Szloboda Imre gondoskodott.

ácsi

Médiaprivatizáció

Október az új határideő

Október 31-ére tolják ki az állami tulajdonban levő szerbiai médiumok magánosításának végső határidejét a köztájékoztatásról és médiumokról szóló törvény módosításjavaslatának értelmében, olvasható a szerbiai parlament honlapján.

Ha a módosítás elfogadásra kerül, akkor azoknak a médiumoknak az esetében, amelyekre vonatkozóan július 1-jéig közzéteszik a magánosítási felhívást, október 31-éig lehetővé válik az állami forrásokból történő pénzelés. Amennyiben azonban július végéig nem teszik közzé a tőkeértékesítési felhívást, a törvény nem fogja engedélyezni a költségvetésből történő pénzelést.

Projektalapú finanszírozásra ad majd lehetőséget a törvény azoknak a médiumoknak, amelyek esetében július 1-jéig megkezdődik a privatizációs eljárás. Ugyanakkor a javaslat szerint azoknál a sajtószerveknél, amelyeknél július 1-jéig nem teszik közzé a tőkeértékesítési felhívást, megszakad a privatizációs folyamat, illetve a részvényeknek a dolgozók között térítésmentes szétosztásával folytatódik. A módosító javaslatot a szerb kormány már elfogadta és továbbította a parlamentnek sürgősségi eljárásban való elfogadásra. A kormány várhatóan meghoz majd egy olyan rendeletet is, amely a részvényeknek a dolgozók közötti szétosztását szabályozza.

Pásztor Bálint, a VMSZ köztársasági parlamenti frakcióvezetője úgy nyilatkozott, az elkövetkező hónapok elegendőek lesznek arra, hogy megjelenjen a nyilvános felhívás és lebonyolódjon az árverés a médiumok esetében. Jónak tartja, hogy a törvénymódosítás a törvény szövegében hagyja azt a megoldást, hogy a privatizációt követően 5 éven át fenn kelljen tartani az összes sugárzási nyelven a műsorrácsot, azaz meg kelljen őrizni a médiumnak a közszolgálati jellegét. (Pannon RTV)

Jubiláló házások



Áldásban részesültek a házasságuk 10., 25. és 50. évfordulóját ünneplő házastársak vasárnap a nagymise keretében

Milyen típusú klímát válasszunk?

A legtöbben az első kánikulai napon döbbennek rá, elengedhetetlenül szükségük van egy klímaberendezésre, a vásárlás nem tűr halasztást.

Igen ám, de nem tanácsos hirtelen felindulásból az első üzletben ráböknünk a legelőször szemünk elé kerülő készülékre, hiszen annyi féle termék van a piacon, hogy könnyen csalódás lehet a kapkodás végeredménye. Tájékozódjunk alaposan arról, melyik típus lenne számunkra a leginkább megfelelő, melyiket hol helyezhetjük el a lakásban, milyen átalakításokat szükséges megtennünk a használathoz, illetve milyen energiafelhasználással jár az üzemeltetésük. Összeállításunk ebben kíván segítséget nyújtani.

OSZTOTT (SPLIT) KLÍMABERENDEZÉSEK

Az osztott (split) rendszerű klímaberendezések beltéri és kültéri egységből állnak, amelyeket réz csővezetékkel és elektromos kábelekkel kötnek össze. Ezek lehetnek on-off vagy inverteres működésűek. Vannak olyan split készülékek amelyeknél egy kültéri egységhez több beltéri egységet kapcsolnak. Ezek a multisplit készülékek.

Elhelyezés szempontjából, több fajta készüléket gyártanak:

Oldalfali split klíma: Az átmeneti (őszi-tavaszi) időszakban költségtakarékos fűtést tesz lehetővé. Csendes beltéri egysége lehetővé teszi alkalmazásukat olyan helyeken is, ahol különösen alacsony zajszintű üzemelésre van szükség – mint például lakások, irodák.

Kazettás split klíma: Különleges beépítési lehetőség, nagyobb teljesítménye és szolgáltatásai miatt népszerű klímaberendezés nagyobb forgalmú irodákban, üzlethelyiségekben, éttermekben, számítógéptermegekben. Négy légbeömlő nyílása miatt, egyenletesen és gyorsan lehűti az adott helyiséget.

Parapetes mennyezeti/álló split klíma: A berendezések padlóra és mennyezetre egyaránt könnyen szerelhetőek. Irodákba, üzlethelyiségekbe, éttermekbe szokták alkalmazni.

Légcsatornás split klíma: Irodaházak, bevásárlóközpontok, néha családi házak klimatizálására, hűtésére és egyben levegőcseréjére használt, klímaszerezők által telepített készülékek. A légcsatornás klímaberendezések a falakon kívül, mennyezeten, vagy takarva az álmennyezetbe, illetve falakba futó légcsatornák része. Egyidejűleg különböző helyiségeket képes hűteni légcsatorna segítségével.

Multisplit (több beltéri – egy kültéri egység): Az ilyen rendszerek nagy előnye a helyiségek közötti teljesítmény megosztás mellett az, hogy csak egy kültéri egységet kell elhelyezni valahol a ház falán, mellett vagy a tetőn. Hátránya a bonyolultabb csövezés és a magasabb ár.

ABLAK KLÍMÁK

A berendezés egy egységet képez, vagy fal-, vagy ablak-nyílásba kell beépíteni. Az ablak klíma szellőztető funkcióval is rendelkezik, így alkalmas rossz vagy füstös levegőjű helyiségek szellőztetésére is. Az előlap része a helyiségbe hideget fúj, a hátsó része pedig a szabadba nyúlik, amiből a termelt hőt a szabadba vezeti.

MOBIL KLÍMA

Mobil klímák azok a klímaberendezések, melyeket kedvünk szerint mozgathatunk egyik helyiségből a másikba. A berendezés a helyiségben foglal helyet, és a meleg levegő egy 100-150 mm átmérőjű flexibilis csövön át távozik a szabadba. A mobil klímaberendezéshez szükséges egy konnektor, és egy ablak a levegő kivezetését szolgáló cső számára. Ezen a csövön keresztül kerül ki a kondenzációs hő a helyiségből.

A valóra váltott elképzelés

Kul Linda újdonsült vállalkozóval beszélgettünk

Az iskolapadból kikerülő fiatalok nehezen jutnak munkához. Aki nem akar sokáig a Nemzeti Foglalkoztatási Hivatal nyilvántartásában szerepelni, az próbálkozik, kockáztat és belevág egy saját vállalkozás nyitásába. Kul Linda mintegy két hónappal ezelőtt nyitott saját virágüzletet.

• Miért?

– A futaki középiskolából dísnövény kertészként kerültem ki. A diploma megszerzése után azonnal elhelyezkedtem az egyik helyi virágüzletben, mintegy kilenc évet húztam le különböző munkahelyeken. Nem voltam munkanélküli, de adódott egy lehetőség saját üzlet nyitására, így valóra válhatott egy régi álmom. Kinyitottam az üzletet, amely úgy működik, ahogyan én szeretném, kedvemre kreálhatok, megvalósíthatom ötleteimet, kifejezésre juthatnak elképzeléseim.

• A tanultak vagy a szakmai gyakorlat fontosabb?

– Az iskolában megtanultak mellett nagyon lényeges a tapasztalat is. Az üzletben a vágott virágok mellett nagyon sok cserepes virág is van, amelyek ápolásában jól hasznosíthatom a tudásomat. Önerőből fogtam vállalkozásba. Utána sem néztem az önkormányzati támogatásnak, mert valahogy nem hiszek benne.

• Mit mutat a tapasztalat?

– Vannak, akik már ismernek, ezért most bejönnek az üzletbe, másokat a kíváncsiság hoz be. A legnagyobb vonzerő talán a sok cserepes virág. Tudomásom szerint a többi virágüzletben nem kínálnak ennyi szobanövényt. Más üzletekben is szerepel orchidea a kínálatban, de nem ennyi, mint nálam. A legnehezebb megtalálni a lakásban a számára legmegfelelőbb helyet. •

Akik szeretnek kertészkedni

A Kertbarátkör már több éve tagja a Kertészek és Kertbarátok Országos Szövetségének, az idén bekapcsolódott A legszebb konyhakertek elnevezésű magyarországi programba, és egy három tagú bizottság (tagjai Kovács Róbert, Pásztor Katalin és Tényi Irénke) már meg is látogatott hét szenttamási és huszonhárom temerini versenyzőt.

• **Mi a feladata a bizottságnak?** – kérdeztük **Kovács Róberttől**, a bizottság vezetőjétől.

– Az első látogatást június elején tettük, a másodikat augusztus elejére tervezzük. Az ünnepélyes eredményhirdetést a tökörsényi kertészkör tartjuk. Az augusztus elején esedékes második látogatás során azt figyeljük, hogy a kertekben van-e másod-, illetve harmadvetésben ültetett növény.

• Mekkora kertekkel és kik neveztek be?

– Elmondhatom, hogy a kertek 20 és 1600 négyzetméter közöttiek, a legnagyobb gyümölcsös pedig 5000 négyzetméter. A benevezettek között vannak néhányan a Kertbarátkör tagjai közül is, de többségük nem tag. A legfiatalabb versenyző 41, a legidősebb pedig 84 éves, többnyire nők. A vetemények szépek, hiszen minden kertben van valamilyen locsolórendszer. A legtöbb helyen nagyon ötletes módon alakították ki a csepegtető rendszert. Rendkívül találékonyak az emberek, igyekeznek a legkisebb anyagi befektetéssel a legjobb eredményeket elérni. Van példa a biogazdálkodásra is. Több helyen felfigyeltünk arra is, hogy beáztatott csalánal védekeznek a különböző betegségek és rovarok ellen. Az emberek kerülik a vegyszerek használatát.

• **Mit tapasztalt a helyszínen?** – kérdeztük **Pásztor Katalint**, a bizottság tagját.

– Olyan dolgokat tapasztaltunk, amit csak azért hittünk el, mert saját szemünkkel láttuk. Például a veteményeskertben járdát építettek. Nagyon sok kertben van melegágy, a naptól és jégtől, valamint a madaraktól védő fólia vagy háló. Ezek a kerttulajdonosok nagyon szeretnek kertészkedni, és ezért művelik kiskertjüket, ezért olyan szép bennük minden növény. Ügyesen kihasználják minden talpalatnyi földet, és még a legkisebb kert tulajdonosa is profitál kertjéből.

mcs

Bonok régen, voucher most

A II. világháborút követő évek sok megpróbáltatást hoztak. Arra az időszakra, amikor bevezették a szigorú élelmezési és közellátási jegyrendszert, már csak a legidősebbek emlékeznek. A fiatalabbak, akárcsak jómagam, csak hallottam róla, noha szüleim elmondása szerint hosszú ideig éreztem is minden hátrányát.

Hogy most említésre kerül az akkori különös gazdasági körülmények között létrehozott jegyrendszer, annak oka van. **Az ország népe érezhetően elszegényedett, nagy a pénztelenség.** Aleksandar Vučić kormányfő bejelentése, hogy a munkanélküliek, a nyugdíjasok és mindazok, akik 60 ezer dinárnál kevesebbet keresnek, öt ezer dináros nyaralásra jogosító utalványt (voucher) kaphatnak, amit a hazai üdülő és fürdőhelyeken érvényesíthetnek, nagyon emlékeztet a jegyrendszer időszakaira.

Gazdasági szakemberek azt mondják, a jegyrendszer a hiánygazdaságokra jellemző. Vagyis amikor az alapvető termékekből (élelmiszer, ruházat) a rendelkezésre álló készletek mennyisége gazdasági körülmények miatt tartósan kisebb a fizetőképes keresletnél. Ilyenkor erkölcsileg és politikailag sem vállalható, hogy néhány gazdag ember teljes szükségletét kielégítsék, miközben a többségnek semmi sem jut. Ezért bürokratikus úton **kikapcsolják a piaci elosztást és több ember között osztják szét a meglevő termékmennyiséget.** Sokszor a hatóságok bizonyos szociális feltételek teljesülése alapján (családi állapot, gyermekek száma, életkor stb.) differenciálnak, azaz különböző mennyiségű termékre állapítanak meg jogosultságot.

Most a kormányfő fejtegetésre állított logika szerint nyaralásra oszt bonokat (dinárt helyettesítő utalványt). Nagyon úgy tűnik, hogy a hazai üdülőhelyeken a pénztelenség miatt megcsappant a fizetővendégek száma, és szükség mutatkozott valamiféle hazai nyaralási ösztönzésre, nehogy bevétel nélkül maradjanak a szálloda és üdülő tulajdonosok. Egyébként is, a hazai üdülők jó részében eddig is az állami pénzen üdülők szálltak meg – lásd az „ingyen” üdülő nyugdíjasokat. Miért ne lehetne akkor másoknak is pénz adni azért, hogy nyaralni menjenek.

Van ennek a furfangos gondolatmenetnek egy másik hozadéka is: amikor az állam olyanmibe avatkozott, amihez semmi köze, a tejfelt mindig azok kanalazták le, akik közel álltak a politikai rendszer irányítóihoz.

Visszakanyarodva írásunk elején említett jegyrendszerhez, a temeriniek **kétféle jegyre emlékeznek.** Az egyiket azok kapták fizetésük egy részeként, aki állami helyen dolgozott. E jegyek többnyire élelmiszerüzletben voltak beválthatók. Egyszerre csak egy jegyet (bont) lehetett levásárolni. Kapható volt érte naponta egy kenyér, egy liter tej, több napra egy kiló hús, zsír vagy egy liter étolaj. A rőfösboltban jegyre függőnyt, ágyneműt, készruhát, lakástextiliát lehetett vásárolni. Az emberek takarékoskodtak a jegyekkel, nehogy a hónap végére kenyér vagy tej nélkül maradjanak. Ugyancsak takarékoskodni kellett ahhoz is, hogy lábbelit, szövetanyagot lehessen vásárolni. **Akik a mezőgazdaságban dolgoztak, nehezebb helyzetben voltak, mint az állami helyeken dolgozók.** Ők a termés átadásakor pénz helyett szintén jegyeket kaptak, melyek különböző értékű kuponokat tartalmaztak. A kuponok az elfogadóhelyeken pénz értékűek voltak, ám nem jogosultak mindannak a megvásárlására, mint a bónokkal rendelkezők. Ebből adódóan kialakult a jegyek (kuponok, bonok) feketepiaca. Mivel igen értékes vásárlóeszközökről volt szó, csak kevés maradt fenn belőlük mutatóban. Többnyire a gyűjtőknel.

De nem csak a II. világháború utáni évekre volt jellemző a jegyrendszer. A múlt század hetvenes éveinek végén a világot üzemanyag krízis rázta meg. Hiánycikk lett a kőolaj, amit az idézett elő, hogy a vezető kőolajtermelő országok politikai eszközként kezdték használni az olaj árát. Jugoszlávia, hogy csökkentse a kőolajszármazékok, elsősorban a benzin és a gázolaj fogyasztását, más államok példájára bevezette a **páros-páratlan rendszert**, vagyis egyik napon a páros, a másik nap pedig a páratlan rendszámú gépkocsik közlekedhettek. Bár ez a rendszer nem sokáig volt érvényben, a sofőrök jól megjegyezték: hétfőn, szerdán és pénteken csak a páros rendszámú járművekkel lehetett az utakra merészkedni, más napokon a páratlanokkal.

Jugoszlávia összeomlásának első éveiben a gazdasági válság következtében nagyon megrágult az üzemanyag. Ekkor üzemanyag jegyeket vezettek be. Egy jármű után havonta 40 liter benzint járt. A kutaknál hosszú kocsisorok alakultak ki, feketén sem igen lehetett benzinjegyhez jutni, elharapózott az üzemanyagcsempészés.

G. B.

Tíz-jó-ok-arra, hogy cserkész légy

2. A cserkész híven teljesíti kötelességeit, amelyekkel Istennek, hazájának és embertársainak tartozik.

A cserkész keresztény magatartási formát tanúsít, szereti Istent és embertársait, népét, családját és azt a földet, amelyen született. Be kell tartani Isten tíz parancsolatát és az állam törvényét is, hiszen ha így jár el az ember, akkor a cselekedetei helytállóak az életben.

„Isten megadott nekünk mindent ezen a világon, hogy az életet széppé tehesük, de rajtunk múlik, hogy jól használjuk-e adományait. Igyekezzél használni lenni másoknak!” – Lord Baden-Powell of Gilwell a cserkész atyjának és megalapítójának szavai méltón tükrözik a cserkészület jelentőségét és fontosságát.

Ma a világ majdnem összes országában működik a cserkészület, és mindenhol meghatározó tényező a vallásosság – itt a kereszténység, máshol az iszlám, mindenhol az országhoz szabottan. Nem az a lényeg, milyen vallás – annak erkölcsisége számít.

Vallásos életet kell élni, amelyet az embertárs önzetlen szolgálataival lehet igazolni. Élni, harcolni és becsülettel dolgozni kell a hazáért. Ezekkel a kötelességekkel tartozik a cserkész, és odaadó munkájával vállalja is a teljesítésüket.

A magyar cserkész ezen törvény betartásával, a másokkal szembeni krisztusi magatartáshoz vezet, a cserkészöntudat indítja arra, hogy jókedvvel teljesítse kötelességét.

A cserkész tisztességesen, idejében végzi kötelességeit, tudatában van annak, hogy ezáltal a közösség is előre lép, és az egyén is nyer. Ha egyebet nem, a jól végzett munka örömét és a kényelmességgel, az emberi lustasággal való megvívás sikerélményét.

Embertársainak a cserkész tartozik mindazzal, amit magának is kíván. Iparokodik, hogy másokat megértsen és szeretettel megbecsülje. A gyengékkel és a szegényekkel együttérez. A hasznosan töltött élettel így értékes tagjává válik az emberiség nagy családjának.

G. I.



Ha taxival szeretne helyben vagy vidékre bármilyen célból utazni, éjjeli fuvarra, teherszállítóra, minibuszra van szüksége, akkor forduljon bizalommal a

Novák-TAXI magánvállalathoz

Tárcsázza a 063/132-1968-as mobilszámot és Milenković (Novák) Klára vagy férje Ziko (Zsiga) máris a háza előtt várja kényelmes taxijával

Teherszállítás, 15 fős csoport utaztatása esetén tárcsázza a 063/507-395-ös mobilszámon Novák Lászlót

Egyeztessen időpontot, majd utazzon, fuvaroztasson kényelmesen és biztonságosan 0-tól 24 óráig

A határzár elkerülhetetlen

A menekültek kérdése felbolydította Európát. Az elmúlt néhány év afrikai és ázsiai történései olyan menekült hullámot indítottak el részint Európa felé, amire az öreg kontinens nem volt felkészülve.

A **szíriai polgárháború** hatására mintegy hatmillió ember, a lakosság 30 százaléka menekült el. A migráció fő iránya elsősorban a szomszéd országokat, Törökországot, Libanont és Jordániát érintette. Törökországban a határ mentén kerítést húztak fel, és a szíriai menekültek döntő része nem találja a helyét a menekülttáborokban. Libanonban már a lakosság egyharmada menekült, és az ország szó szerint a szétesés szélére került. Jordániában az élelmezés, az ivóvíz élethálál kérdésévé vált. Az ország állandóan külső segítséget kér. A szíriai menekültek egy része Európa felé vette az irányt.

Az **Iszlám Állam** fokozatos térnyerése hatására az általuk megszállt, elfoglalt szíriai és iraki területekről, akinek esélye van, az elmenekül. Itt az egyik fő irány Európa.

Fekete-Afrikában néhány kiemelt állomáson szervezik a menekültek Európába jutását, és a befizetett pénz mintegy egyharmadát a helyi rendőrség kapja meg.

Az **arab tavasz** teljes csődje után, ahol a stratégiai célokból gyakorlatilag semmi sem teljesült és nyugati segítséggel megbuktak az addig a Nyugatot kiszolgáló és a migránsokat Európába át nem engedő diktátorok (Egyiptom, Líbia), drasztikusan megnőtt az Európába igyekvők aránya.

Az Afrikai Unió most véget ért johannesburgi csúcstekeztelen a részt vevő több mint ötven állam- és kormányfő megvitatta a menekültek kérdését, de közös eredményre ők sem jutottak.

Az **Afrikai Unió** csúcstalálkozójával gyakorlatilag egy időben volt a **G7-ek** csúcstalálkozója Németországban, az elmaui kastélyban. Ott is kiemelt téma volt a migránsok kérdése. Érdekes volt látni, hogy a részt vevő hét államnak mennyire mások a céljai e területen is. Az **Egyesült Államok** falat emelt déli határán, így védve magát a Közép- és Dél-Amerikából beözönlő migránsoktól, **Kanadának** a repülőterek és a kikötők védelme a stratégiai kérdés. **Japán** két újságírójának közel-keleti kivégzéséig szentül hitte, hogy a területén élő kis létszámú muzulmán kisebbség nem jelent biztonsági kihívást, és mivel Japán a második világháború óta semmilyen katonai akcióban nem vett részt, állampolgárai a világ minden pontján biztonságra vannak. A két kivégzés és a megváltozott délkelet-ázsiai helyzet hatására Japán átvértékelte biztonságpolitikáját.

Az európai résztvevők közül a brit miniszterelnök egyértelművé tette, hogy népszavazást fog kiírni **Nagy-Britannia** uniós tagságáról, és nem-

csak a harmadik világból érkező migránsokra, de az Európai Unió keleti tagországaiból érkező vendégmunkásokra sem tart igényt. A csúcstalálkozó alatt a németek ideiglenesen lezárták az ország déli és keleti határát, és általános ellenőrzést vezettek be az utakon. Egy nap alatt 6600 embert fogtak el, aki nem rendelkezett semmilyen okmánnyal, vagy körözött bűnöző volt. Érdekes módon a csúcstalálkozó helyszínétől szolgáló kastély köré hét kilométer hosszú, négy méter magas kerítést építettek a németek, hogy biztosítsák a találkozó védettségét. Az a **német-francia elképzelés**, hogy kvóta alapján fogadjon be minden EU-tagállam menekültet, bár rendkívül szimpatikusan hangzott, eddig nem került bevezetésre. Ennek főbb okai, hogy a britek, az írek, a dánok (és ez még az előző baloldali kormány volt) ugyanúgy nem voltak hajlandók ebben a programban részt venni, ahogy a baltiak vagy



Nógrádi György

a visegrádi államok zöme sem. A kvótaelképzeléssel a másik fő probléma, hogy előbb 20 ezer, majd 40 ezer fővel számoltak, a valóságban pedig potenciális milliókról van szó.

Olaszországban a migránsok kérdése ugyanúgy a belpolitika kulcskérdésévé vált, ahogy sok egyéb európai országban. Tavaly 170 ezer migráns választotta Olaszországot. Idén a számuk már 40 százalékkal növekedett. Az észak-olasz tartományok közölték, hogy nem fogadják be bevándorlókat, és Lombardia tartományi vezetője bejelentette, hogy amely város befogad északon migránsokat, az a település megszorításokkal számolhat. Az olasz miniszterelnök európai uniós és ENSZ-segítséget kért, és bejelentette, hogy háromlépcsős stratégiát javasol: a hírszerzés növelését a Földközi-tenger térségében, a migránsokat csempésző hajók elszállítását, és Líbiában nyugati segítséggel egy működő kormány létrehozását a jelenleg nem működő három kormány helyett. A javaslatból ugyanúgy semmit sem hajtottak végre, mint a megelőző évek hasonló terveiből.

Franciaország lezárta olaszországi határát, nem engedve be a migránsok újabb hullámát. Jelenleg a lakosság 8-10 százaléka a harmadik világból érkezett, 77 százaléka a francia szegénységi szint alatt él, lehetőségei a munkaerőpiacon, az oktatásban és a lakáspiacon korlátozottak. Jelenleg csak Líbiában 450-500 ezer ember várja, hogy behajózzák Európára felé.

Ausztrália intézkedését javasolja: hasonlóképpen Európa is vegye körbe magát haditengerészeti erővel, és ne engedjék be a migránsokat. A **spanyolok** fallal vették körül két, Észak-Afrikában lévő enklávéjukat, a **görögök** falat építettek a török határnál, a **bolgárok szintén** fallal védekeztek a bevándorlókkal szemben.

Az elmúlt évek tapasztalata az, hogy a migrációnak két fő iránya van: a Földközi-tenger – ezen belül Görögország és Olaszország –, valamint a balkáni útvonal. Az Európai Unió legújabb adatai egyértelműen bemutatják, hogy **Magyarországra** a jelenlegi helyzetben több migráns érkezett, mint akár a görögökhöz vagy az olaszokhoz. Amíg három évvel ezelőtt egy év alatt mintegy kétezer ember lépett be illegálisan Magyarországra, addig ez év első felében ez a szám már 60 ezer fő körül mozog. A migránsok elsősorban többsége gazdasági menekült, akik Európa leggazdagabb országaiba (Ausztria, Németország, Svédország) igyekeznek. A németek az elmúlt hetekben bejelentették, hogy Európából politikai menekült nem érkezik, ezért aki jön, gazdasági menekült és visszatoloncolják őket. Az albán maffia tíz év alatt egymillió albánt juttatott el illegálisan Nyugat-Európába.

A jelenlegi helyzetre rendkívül élesen reagált a **bajor kormány is**. Bejelentették, hogy évi ezer fővel növelik a migrációs hivatalokban dolgozók számát, lerövidítik az elbírálás idejét, míg tavaly 30 ezer migráns érkezett Bajorországba, ez a szám idén várhatóan eléri a 70 ezer főt. Biztonságos harmadik országnak tekintik Albániát, Koszovót és Montenegrót, és javasolták a vízum újbóli bevezetését Albániával, Szerbiával, Montenegróval, Macedóniával és Bosznia-Hercegovinával szemben. Követelték a schengeni külső határok jobb védelmét. Közölték, hogy egy migráns havi ellátása 1300 euró, és ezt az összeget a központi kormánytól (Berlin) kérik.

Több ország, többek közt Magyarország is javasolta, hogy hozzanak létre menekültközpontokat az Európai Unió határain kívül. A G7-es csúcstalálkozón megállapodtak, hogy a gazdag országok a megtermelt GDP 0,7 százalékát adják a szegényeknek, cserébe elvárják, hogy a szegények maradjanak meg saját hazájukban. Ez a megoldás jó lehet közép- és hosszú távon, de biztosan nem jelent megoldást rövid távon. 2030-ra Afrika lakossága eléri az 1,3 milliárd főt. A migráció fő iránya a mindenkor szomszéd országok mellett Ausztrália, amely nem enged be migránsokat, az olajban gazdag közel-keleti országok, ahol nem lehet állampolgárságot szerezni, az Egyesült Államok, amely fallal védi déli határait és az Európai Uniót.

Ebben a helyzetben Magyarország nem tehetett mást, mint hogy a lakosság védelmében lezárja déli, Szerbiával közös határait. E lépés következményeként a szerbeknek védeniük kell macedóniai határaikat. Macedónia már az intézkedés bejelentésének hatására új törvényt fogadott el a migránsokról, akik száma napról napra drasztikusan növekszik az országon belül. Csak remélni lehet, hogy az Európai Unió óriási késedelemmel, de képes lesz a migránsok kérdését a hosszú távú stratégia céljainak megfelelően kezelni.

NÓGRÁDI György

Napi Gazdaság Online

A szerző biztonságpolitikai szakértő, egyetemi tanár

Vajdasági Szabadegyetem

Érdekes program ígérkezik Kishegyesen

Szijjártó Péter magyar külgazdasági és külügyminiszter is jelen lesz a július 2-án Kishegyesen megtartandó XIII. Vajdasági Szabadegyetem megnyitóján.

A szabadegyetem honlapján szereplő program szerint a rendezvény már július 1-jén délután elkezdődik, akkor csapatépítő játékokkal és borkóstolóval várják a résztvevőket. A „valódi” megnyitó előadást a második napon Szijjártó Péter, Pásztor István és Hajnal Jenő tartja, ugyanakkor a beszélgetésben részt vesznek a szervezők is.

Az utóbbi néhány évben főleg közéleti és gazdasági témákkal foglalkozott a rendezvény, idén a hangsúly inkább a kommunikáción és az önfeljesztésen lesz. A rendezvényen szó lesz arról, mit kell tudnia egy pályakezdőnek, milyen a fiatal vállalkozók világa, hogyan valósíthatók meg a társas interakciók a gyakorlatban, és hogyan lehet kapcsolatokat építeni. Emellett **Deli Andor** vajdasági európai parlamenti képviselő Szerbia jövőjéről, **Nógrádi György** (lásd a szemben levő oldalon levő elemzést) biztonságpolitikai szakértő pedig a geopolitikai átrendeződésekről tart előadást, valamint helyi újságírók elemzik a vajdasági újságírás sajátosságait és helyzetét.

A rendezvénynek helyet adó Kátai tanyán a szakmai előadásokat beszélgetések, csapatépítő foglalkozások és játékok követik, este pedig a Dombos Fest nevű ösztönzési fesztivál várja a résztvevőket, amelyet idén egy időben rendeznek a szabadegyetemmel. A Vajdasági Szabadegyetem résztvevői elsősorban a Vajdaságban élő és tanuló vajdasági magyar fiatalok, friss diplomások és fiatal vállalkozók, Magyarországon tanuló vajdasági magyar hallgatók, valamint együttműködő szervezetek tagjai, aktivistái. A rendezvényen eddig átlagosan 150 hallgató vett részt, a szervezők az idén is több mint 100 résztvevőre számítanak. (MTI) <http://vifo.rs/szabadegyetem/program>



Rendőrségi krónika

Temerin község területén június 12-étől 19-éig öt bűntényt (lopást, családon belüli erőszakot, rongálást, robbanóanyag birtoklását, kábítószer birtoklását, okirathamisítást), öt rendbontást és három közlekedési balesetet jegyeztek – áll a temerini rendőrállomás heti jelentésében. A közlekedési balesetekben egy személy könnyebben megsérült, az anyagi kár összesen mintegy 250 ezer dinár.

Június 17-én 10.30 óra tájban a 112-es úton történt baleset. L. Sz. (1974) szabadkai lakos Opel Vectra típusú személygépkocsijával Óker felől jövet a 45-ös kilométerkö közelében elvesztette uralmát járműve felett, lerepült az útról és a vízelvezető csatornában állt meg.

Június 17-én 11.45 óra tájban a Bácsföldvár és Temerin közötti úton történt baleset. P. D. (1972) Audi típusú személygépkocsijával Temerin irányába tartva a 83-as kilométerkö közelében beleszaladt egy Mercedes típusú tehergépkocsiba. A balesetben a személygépkocsi egyik utasa könnyebben megsérült, az anyagi kár mintegy 60 ezer dinár.

Június 18-án 22.20 óra tájban Temerinben, az Újvidéki utca 388-as számú ház előtt P. Sz. (1996) temerini lakos Seat típusú személygépkocsijával a forgalomba való bekapcsolódáskor ütközött az úttesten haladó pótkocsit vontató Volvo típusú tehergépkocsit előző Mazda CX5-ös típusú személygépkocsival. Az ütés következtében a Seat és a Mazda nekiütközött a pótkocsi hátsó kertekének. Az anyagi kár mintegy 190 ezer dinár.

Nemzeti kisebbségi munkacsoport

Második ülését tartotta a szerbiai nemzeti kisebbségek kérdéseivel foglalkozó munkacsoport Belgrádban. Az ország uniós csatlakozási tárgyalásainak részeként kell ennek a munkacsoportnak megalkotnia a saját programját a kisebbségvédelem tekintetében.

Napirendre tűzték azt a tervezetet, amely az alapelveket fekteti le, valamint megszabja a tartalmi elemeit a kisebbségi akciótervnek. Hajnal Jenő, a Magyar Nemzeti Tanács elnöke az ülés után a Pannon RTV-nek elmondta: több országos kisebbségi önkormányzat nem küldte el az észrevételeit, így halasztani kellett a döntést, hogy egy egységes tervezet készüljön. Az MNT elkészítette a tanácskozással a kisebbségek helyzetére vonatkozó meglátásait.

Az MNT elnöke szólt az oktatási törvények összehangolásának a fontosságáról. Néhány véleményező ugyanis ismét a felvetette a kétnyelvű oktatás lehetőségét, ami ellen Hajnalék tiltakoztak.

DRÁGUL AZ ÁRAM – Augusztus elsejétől 12 százalékkal megráglul a villanyáram, 1 kWh ára e szerint 7,28 dinár lesz plusz 20 százalékos forgalmi adó. A 12 százalékból 4,5 százalék a Szerb Villanygazdaságot, a fennmaradó 7,5 százalék pedig a költségvetést fogja megilletni, ugyanis a drágulás egy része jövedéki adó. Az energetikai miniszter közlése szerint a drágulás nem érinti a gazdaságot, hanem csak a háztartásokat.

HALÁLOS BALESET – A Blic belgrádi napilap közlése szerint halálos kimenetelű közlekedési baleset történt hétfőre virradóra a Bácsföldvár és Temerin közötti közúton, amelyben egy 32 éves temerini lakos életét veszítette. A temerini illetőségű gépkocsivezető, akinek nevét az újvidéki rendőrség nem közölte, áttért az úttest menetirány szerinti bal oldalára, és frontálisan ütközött egy kikindai rendszámú gépkocsival, amelyet egy 36 éves ottani férfi vezetett. Az áldozat a helyszínen meghalt, útítársa könnyebben megsérült, a kikindai jármű utasai sértetlenek maradtak.



PROFI SISTEM

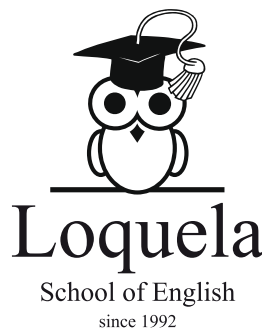
Megrendelésre készítünk és beépítünk **alumínium és PVC-műanyag ajtókat és ablakokat**

hatkamrás profilokból, továbbá **redőnyöket, szunyoghálókat és garázsajtókat** az Ön kívánsága és a megadott méret szerint.

Vélünk mindig meg lehet egyezni!

Részletfizetés is lehetséges.

Hívja az alábbi számok egyikét:
846-521, 063/817-4339, 064/462-0765



Loquela

School of English
since 1992

Authorised
Examinations
Preparation
Centre

In association with



Angol, német és szerb
NYELVTANFOLYAMOK

Temerin, Petőfi Sándor u. 52.
Telefon: 021/851-525, 064/170-9681

Ki volt Csáki Lajos?

Kalapis Zoltán Életrajzi kalauzából kölcsönöztük a választ arra kérdésre, amelyet egy olvasónk küldött e-mailben, s amely így hangzik: „Utca viseli a nevét Temerinben, de nekünk fogalmunk sincs, ki volt az a Csáki Lajos.”

Csáki Lajos, Újvidék, 1869. március 11.–Lepoglava, 1936. július 19. Fiatal textilmunkásként 1890-ben csatlakozott a szakszervezeti mozgalomhoz, azaz az I. Újvidéki Munkásegylethez, amelynek keretében segélypénztár és könyvtár működött, s amely előterjesztéseket tett a fizetett vasárnapi munkaszünet bevezetésére. Ebben az évben, december 7-én alakult meg a Magyarországi Szociáldemokrata Párt is 87 budapesti és 34 vidéki részvevővel. Az utóbbiak közül Bánáthból Nagybecskerek, Versec, Pancsova, a Bácskából pedig Újvidék és Szabadka munkássága képviseltette magát. Így aztán Csáki első kézből értesülhetett az új politikai szervezetről, amelynek később tagja lett. Az új párt elég nehezen tört utat magának: újvidéki szervezete csak a XX. század külsőben alakult meg, említést pedig csak 1907-ben tett róla az az évi kongresszusi jelentés. Az 1911. évi megyei konferencián már Csákit is a vezetőségben találjuk, s a reformista irányultsággal szemben a munkásérdekek határozottabb képviselőként szállt síkra. Az első világháború kitörésekor 45 éves, úgyhogy csak 1916-ban mozgósították, 1917-ben pedig már orosz fogságba esett. A lobogó természetű Csáki Lajos vöröskatoná lett, de 1919-ben itthon van, a szakszervezetben dolgozik, tagja az újonnan létrehozott Jugoszláv Szocialista (kommunista) Munkáspárt tartományi végrehajtó bizottságának.

Ennek a baloldali szervezetnek politikai magvát az illegális Pelagicszövetség tagjai alkották, azaz az októberi forradalom részvevői. Közöttük van Csáki is. 1920-ban került a Jugoszláv Mezőgazdasági Munkások Szövetségének elnöki tisztségébe. A tagság zöme magyar majorsági zsellér és napszámos, akik kettős elnyomatásban szenvednek: munkásként is, kisebbségként is. Az új állam semmibe sem vette a Saint Germain-i békeszerződés kisebbségeket védő rendelkezéseit. Sorra bezáratta a kisebbségek iskoláit, a magyar földnélkülieket kirekesztette a földreformból, sőt, ha netán volt pénzüik, nem vehettek földet, mert ezt adminisztratív eszközökkel korlátozták.

Emiatt a legeszántabbak csatlakoztak a Mezőgazdasági Munkások Szövetségéhez, amelynek vezetőségét szélsőséges beállítottságú (Pelagics-

szövetség) magyarok alkották: Csáki Lajos, Pálincás Simon, Juhász József, Béres Imre, Kiss István és mások. Amikor 1920 decemberében a hatóság a hírhedt Obznana-val betiltotta a parlamenti képviselőhez is jutott kommunista mozgalmat, a Mezőgazdasági Munkások Szövetségének az anarchizmus és terrorizmus felé egyébként is hajló része kétségbeesett lépésre szánta el magát: az erőszak útjára lépett, a fehérterrorra vörösterrorral válaszolt.

1921 júniusában Spasoje Stejić és Juhász József bombát dobott Sándor régensre, 1921 júliusában pedig Alija Aljagić megölte a volt rendőriminisztert, Milorad Draškovićot, akinek a minisztersége idején jelent meg az Obznana. A merénylet előkészítőinek és végrehajtóinak több mint húsz főnyi csoportját 1922-ben bíróság elé állították, a két elsőrendű vádlottat, Csáki Lajost és Spasoje Stejićet 20-20 évi fegyházbüntetésre ítélték, a harmadik fővádlott, Juhász József a Szovjetunióba menekült, s csak 1965-ben tért haza.

Csáki Lajos élete hátralevő részét a legembertelenebb körülmények között a lepoglavai fegyházban töltötte, ott is halt meg. 1961-ben az újvidéki Makszim Gorkij utcai köztéren mellszobrot emeltek emlékére, fekete márványszobron. Mivel a kilencvenes években többször is ledöntötték, Csáki bronzképmását 1993-ban a Városi Múzeum szobortárában helyezték el.



Huzamosabb ideje cserélik a temerini utcanevtáblákat. A változás mindössze annyi, hogy most a szerb, cirill betűs elnevezés áll elől. Kivételek is vannak, mint például a fenti utcanevtábla: A Bosanska magyarul nem Boszniát jelent, hanem mint a korábbi táblán is állt: Bosnyák utcát.

APRÓHIRDETÉSEK

- Felvennék inasnak egy nemdohányzó, ügyes kezű, józan gondolkodású fiatal legényt asztalosműhelybe. Telefonszám: 063/8-925-240.
- **Szobafestőket és segédmunkásokat keresek. Tel.: 063/81-82-772.**
- Elan 4 méteres, bejegyzett műanyag glisszercsónak motorral és utánfutóval, egy 2 személyes gumicsónak és egy versenykerékpár eladó. Tel.: 843-788.
- **Kitűnő állapotban levő pianinó eladó, kedvező áron. Tel.: 842-002.**
- Eladó padláslakásos 7,5x8,5 négyzetméter alapterületű vikendház Bácsföldváron, a Holt-Tisza közelében. Telefonszám: 063/72-59-387.
- **Az Újfaldban, a Bánomban 5 hold föld eladó. Ára 10 ezer euró holdanként. Telefonszám: 062/185-26-83.**
- Bárányok eladók. Telefonszám: 842-137, 063/1616-565, 063/12-10-260.
- **Fejőskecskék és gidák eladók. Telefonszám: 063/73-82-446.**
- Kislibák eladók. Tel.: 840-163.
- **Frissfejős kecske, kecsketej (70 Din/l) és száraz kenyér eladó. Telefonszám: 069/200-82-06.**
- Hízók eladók. Tel.: 069/159-00-66.
- **Ház eladó Temerinben, a Csáki Lajos utca 74-ben. Érdeklődni a JNH utca 133-ban, telefonszám: 844-425.**
- Kedvező áron, kitűnő állapotban levő LCD és LED televíziók eladók, valamint minden típusú televízió, mikrosütő és elektronikai berendezés javítását vállalom. Ady Endre u. 13., tel.: 069/1-844-297.
- **Használt disznótetők, valamint egy Kreka Weso kályha eladó. Telefonszám: 846-058.**
- Két hold föld eladó közel a kőúthoz, Szenttamás irányában. Telefonszám: 063/396-180.
- **Szimentáli bikaborjú eladó. Telefonszám: 845-219.**
- Pecsenyekacsák eladók élve vagy konyhakészen. Tel.: 843-451.
- **Malacok és kaktuszok eladók. Telefonszám: 843-397.**
- Eladó 3 hold gyümölcsös a nemzetközi út mellett, mélykúttal rendelkezik. Telefonszám: 065/67-89-100.
- **Vásárolok hagyatékot, használt bútorokat és egyéb felesleges tárgyakat padlásról, garázból, pincéből. Azonnal fizetek. Telefonszám: 063/8-043-516.**

- Traktorpótkocsik nagyjavítását és más mezőgépek javítását vállalom, valamint fémestergályos munkát végzek jutányos áron. Tel.: 060/0-841-651.
- **Fakivágást, szükség esetén gyökérel, (kockázatos helyen is), tűzifa összevágását, hasogatását és berakását vállalom. Tel.: 064/20-72-602.**
- Takarítást, gyermekmegőrzést és idős gondozását vállalom (tel: 841-412), kombinált frizsider mélyhűtővel, villanytűzhely, hintaágya, fonott székek asztallal, villany minitűzhely, szekrény, komplett konyha, cipősládák, stelázs, polcok, Kreka Weso kályha, ebédlő asztali székekkel, kombinált tűzhely (2 gáz, 2 villany), mini tűzhely (gáz+ villany lemi), butánpalackos kályha (palackkal), Gorenje mosógép, fürdőszobai szekrény tükörrel, fa tévéállvány, betegek részére kerek járóka, új interfon kamerával, 55 kW-os központi kályha Tam-Stadler, frizsider, akkumulátoros jeep és kisautó, roller (35-38 nagyság), parkettacsiszoló gép, franciaágy, előszobaszekrény, slajfológép-zsiráf, morzsoló-daráló, sarok ülőgarnitúra, két kettes ülőrész (45 euró/db), fotelek (15 euró/db), fekete szí-
- nű alacsony szekrény, 200 kg-ig mérő mázsa (8000 Din), villanyradiátor, eredeti kormány, bal első ajtó, tetőkárpit, autótűntűtő, autóra való zárt csomagtartó, sank négy székekkel, kéménybe köthető gázkályhák (50–60 euró), babaágyak matracokkal (5000 Din), babakocsi, kaucsok, fotelek, varrógépek, szőnyegek. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszámok: 841-412, 063/74-34-095.
- **Vásárolok régi pénzt, antik tárgyakat, sztrippet, albumokat képecskével, régi papírt. Telefon: 064/468-23-35.**
- A JNH utcában telek eladó (13,5 m széles és 110 m hosszú), építkezési engedéllyel. Tel.: 063/539-768.
- **Vásárolok rosszvasat, sárga- és vöröszet (messzinget), bronzot, alumíniumot, ólmot, motorokat, autókát, kádat, kályhákat, villamos készülékeket, hulladék kábelt és hulladék papírt. Legjobb ár, fizetés készpénzben. Telefonszám: 064/468-2335.**
- Ház eladó. Érdeklődni a 063/511-925-ös telefonszámon.
- **Tizenhét inches Samsung monitor, 20 euró (képcsőves, használt). Telefonszám: 063/8-503-307.**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú három éve, hogy nincs közöttünk, akit nagyon szerettünk



GIRICZ Terézia
(1934–2012)

Feledni az életben lehetetlen csoda, mert akit szeretünk, nem feledjük soha.

Emberi törvény kibírni mindent, s menni, menni tovább, még akkor is, ha oly nagyon fáj a szomorú valóság. Pihenésed legyen áldott és békés.

Férjed, János, fiad, Tibor, menyed, Erzsébet és unokád, Szilvia

VÉGSŐ BÚCSÚ

Bátyától és nagybátyától



VARGA Mihálytól
(1925–2015)

Őrizzük emlékedet, mint napsugarat a tenger, elrejtve mélyen, nagy-nagy szeretettel.

**Emléked megőrzi
öcséd, Imre,
unokahúgod, Magdi
és férje, Tibor**

MEGEMLÉKEZÉS

Egy szomorú éve, hogy nincs közöttünk szerettünk



**özv. SÉTÁLÓNÉ
VADÓC Erzsébet**
(1942–2014)

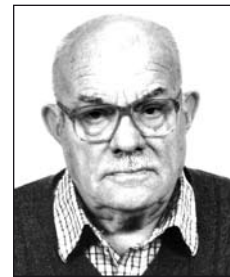
Ott pihensz, hol már nem fáj semmi, nyugalmadat nem zavarja senki.

Életed elszállt, mint a virágillat, de emléked ragyog, mint a fényes csillag.

Szeretteid

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, utcabelieknek, volt munkatársaknak, ismerősöknek, akik drága szerettünk



VARGA Mihály
(1925–2015)

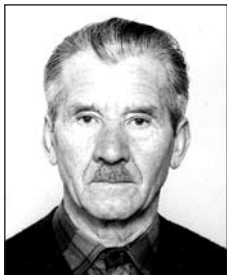
utolsó útjára elkísérték, koszorú- és virágományukkal, részvétnyilvánításukkal fájdalunkon enyhíteni igyekeztek.

Köszönet Szungyi László atyának, a Kókai temetkezési vállalatnak és a Strasser Fajgalmatnyesztők Egyesületének.

A gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS

Június 20-án volt szomorú 11 éve, valamint augusztus 20 lesz szomorú 2 éve, hogy drága szüleink itt hagytak bennünket



id. MICSUTKA János
(1925–2004)



MICSUTKÁNÉ GŐZ Mária
(1931–2013)

Ott pihentek, ahol nem fáj semmi, a nyugalmat nem zavarja senki. Életetek elszállt, mint a virágillat, de emléketek ragyog, mint a fénylő csillag.

Már nincsenek szavak, melyeket suttog a szátok, lehajtott fejjel némán emlékezünk rátok.

Nyugodjatok békében!

Emléketek megőrzik fiatalok, menyetek, lányotok, vejetek, unokátok, unokavejeteik és két dédunokátok, Krisztián és Endre

MEGEMLÉKEZÉS

Az 1994/95-ös iskolaévben végzett generáció a 20 éves találkozó alkalmából kegyelettel emlékezik meg halotairól:

DÁVID József

KOLLÁR Ilona

KOVÁCS Irén

osztályfőnökökről

PÁLFI Imre

SZLIMÁK

PETHŐ Zsuzsanna

tanítókról

valamint

KÖVESDI Csongor

GÓBOR Károly

TÓTH Attila

osztálytársakról

Nyugodjanak békében!

**Emléküket megőrizzük:
az a, b, c és
d osztályok**

MEGEMLÉKEZÉS

Június 26-án lesz 8 éve annak a szomorú napnak, hogy nincs közöttünk, akit oly nagyon szerettünk és soha nem feledünk



HAJDÚK Mihály
(1934–2007)

Az élet csendben megy tovább, de a fájó emlék elkísér egy életen át.

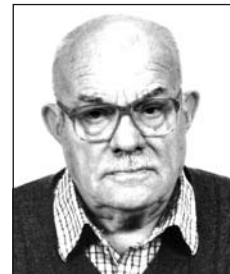
Ha szívünkbe zárjuk, ki fontos volt nekünk, bármerre járunk, ő ott lesz velünk.

**Emléked szeretettel
őrzi: feleséged és
gyermeked családjaikkal**



Temetkezési vállalat, Néprfront u. 109., tel.: 842-515, 062/88-51-513

MEGEMLÉKEZÉS



VARGA Mihály
(1925–2015. 6. 19.)

temerini lakosról.

Nyugodjék békében!

Köszönet mindazoknak, akik a temetésen megjelentek.

Miserend

26-án, pénteken 19 órakor: szentmise horvát nyelven.

27-én, szombaton Szent László király, 8 órakor: a hét folyamán elhunytakért, valamint: †Giricz Teréziáért, a Giricz, a Varga és a Bunyik nagyszülőkért, valamint: †id. Kelemen Lajosért, Kalász Erzsébetért és a család összes elhunytjaiért.

28-án, évközi 13. vasárnap, a Telepen 7 órakor: a népért, a plébániatemplomban 8.30 órakor: Jézus és Mária Szíve tiszteletére az újvárosi rózsafüzértársulat élő és elhunyt tagjaiért, 10 órakor: †Ladik Ilonáért és Kohanecz Károlyért.

29-én, hétfőn Szent Péter és Pál apostol, a Telepen 8 órakor: †id. Dányi Pálért, ifj. Dányi Pálért, Basa Máriaért és a család összes elhunytjaiért, a plébániatemplomban 10 órakor: egy elhunytért.

30-án, kedden 8 órakor: †Vécsi Pálért és elh. szüleiért.

Július 1-jén, szerdán 8 órakor: egy elhunytért.

2-án, csütörtökön Szűz Mária látogatása Erzsébetnél, Sarlós Boldogasszony 19 órakor: †Karácsondi Mihályért.

Egyházközségi hírek

Az egyházközségi iroda nyári fogadóideje: hétfő kivételével munkanapokon 9–10 óráig.

A plébánia telefonszáma: 844-001

Egyházközségünk honlapjának címe:
www.plebania.temerin.info

**Kérjük tisztelt
hirdetőinket,
hogy hirdetéseiket
szíveskedjenek
legkésőbb
hétfő délután 4 óráig
hirdettségújtóinknál
vagy a szerkesztőség-
ben leadni.**

Csalódás

Beszélgetés Pető Imrével, az asztalitenisz klub elnökével arról, hogy fia, Zsolt miért nem utazott el az Európai Játékokra

Bakuban június 12-én kezdődött és 28-ig tart az első alkalommal sorra kerülő Európai Játékok, amelyen 6000 versenyző küzd egymással 30 sportágban. Szerbiából a hivatalos adatok szerint 132-en utaztak el a tömeges sportrendezvényre. A részvételi jogot kiharcolta asztaliteniszben a temerini Pető Zsolt is, ám mégsem jutott el Azerbajdzsánba. Ennek okairól édesapjával, Pető Imrével beszélgettünk, aki a temerini klub elnöke.

– Zsolt teljesítette azt a normát, amelyet az európai szövetség előírt az induláshoz, vagyis, hogy a legjobb 64 között legyen az európai ranglistán. Szerbiából sokan kvalifikálták magukat az Európai Játékokra, így az országos olimpiai bizottság külön kritériumokat állított fel, hogy kik utazhatnak Bakuba és kik nem. Zsoltot nem vitték ki a versenyre, ami hatalmas csalódás számunkra, még hivatalos dokumentumot sem kaptunk arról, hogy miért maradt ki az utazók listájáról. Állítólag a legjobb 32 között kellett volna lennie az európai ranglistán, ő viszont az 55. hely körül van. A legjobb 32 közé szinte lehetetlen bekerülni, tudtommal Szerbiából ez még senkinek sem sikerült. Hozzá kell tenni, hogy a belgrádi Aleksandar Karakašević részt vehetett az Európai Játékokon, annak ellenére, hogy nincs a legjobb 32 között az európai ranglistán, ő is az 55. hely körül van, akárcsak Zsolt. Úgy látszik, a szabályok nem egyformán érvényesek a sportolókra. Felteszem a kérdést, hogy mi lesz ha a fiam kiharcolja a jövő évi, brazíliai olimpián való részvételi jogot, akkor is itthon hagyják? El kell gondolkodnunk az országváltás lehetőségén. Lehet, hogy olyan ország színében kellene versenyeznie, ahol megbecsülik és elfogadják. Zsolt eredményeinek a megvalósításában a legnagyobb érdeme nem az államnak vagy a vajdasági szövetségnek van, hanem a Pető családnak és a Butterfly asztalitenisz cégnek, amely támogatta, hogy részt vegyen a külföldi egyéni versenyeken. Ezekon a versenyeken összegyűjtött annyi pontot, hogy kijusson az Európai Játékokra, aztán pedig a Szerb Olimpiai Bizottság fittyet hányt az egészre és itthon hagyta Zsoltot. Nem tudom még, hogy ez a történet hogyan ér véget, mindenesetre tervezzük egy sajtótájékoztatót tartani, ahol majd elmondjuk a részleteket, és ahová majd meghívunk egy tagot a Szerb Olimpiai Bizottságból, aki elmondhatja, hogy miért nem vitték el a fiamat az Európai Játékokra.

• **A másik fia, Zoltán az elmúlt idényben a szuperligás Versec csapatában játszott. Milyen újdonságok vannak az ő pályafutásában?**

– Bejutottak a négy legjobb szerbiai csapat közé, vagyis a rájátszásba. Mérkőzéseinek a java részét megnyerte, így elégedett lehetek az eredményeivel. Sajnos, a verseciek is, ugyanúgy mint több más szerbiai klub, anyagi gondokkal küszködnek, ami miatt távozik onnan. A temerini klub egy új, hároméves projektumba vág bele, aminek a lényege, hogy feljussunk a Szuperligába, vagyis országos szinten a legmagasabb rangfokozatba. Mindezt saját nevelésű játékosokkal szeretnénk elérni, ezért Zoltán hosszú idő után ismét temerini színben fog szerepelni, ő lesz az első csapat játékosedzője. Rajta kívül még néhány tehetséges asztaliteniszező van az egyesületben, velük kiegészülve egy ütőképes csapatot össze tudunk állítani, amely komoly eredmények elérésére lehet képes.

Hírek a TSK berkeiből

A TSK labdarúgó-iskola 2004/2005-ös növendékei tovább folytatják kiváló szereplésüket. Befejeződött a tavalyi bajnokság, amelyen csapatunk 14 győzelmet és mindössze egy vereséget könyvelt el. A csapat legjobb góllövője Illés Dominik és Kovačić Ognjen, de rajtuk kívül dicséretet érdemel minden csapattag. A bajnokság befejeztével sem állnak le az edzéssel, ugyanis június 20-án, szombaton, egy meghívásos focitornán vettek részt Törökbecsén. Itt is kiválóan szerepeltek, csak az első hely eldöntéséért vívott mérközésen sportszerencse hiányában maradt alul a csapat, és így a második helyet és ezüstérmet szerzett. A nyár folyamán még a hagyományos Sat-trakt torna vár a fiúkra, amelyet augusztus folyamán Bajsán szerveznek meg.

*

A TSK öregfiú is szorgalmasan készülnek a július 18-án, az II-és-napi ünnepségsorozat keretében megtartandó Sörös Szilveszter Nemzetközi Emléktornára. A múlt héten, szombaton a mórahalmi öregfiúk csapatát fogadták a vásártéri pályán. Fordulatokban gazdag, izgalmas mérkőzésen a temeriniiek voltak sikeresebbek és 6:4-re győztek. A mérkőzés után a Rozika étteremben finom vacsora mellett folytatódott a „harmadik féldió” és a barátkozás, ahol a temeriniiek meghívást kaptak egy mórahalmi focitornára, amelyre július 5-én kerül sor.

U. Z.

Vegye igénybe a Temerini Újság NYOMDAI SZOLGÁLTATÁSÁT

Öntapadó feliratok, cégtáblák stb. készítése és felragasztása – minden méretben a Temerini Újság nyomdájában.

Tel.: 843-750

• **Ezek a fiatalok érmeikkel jöttek haza a vajdasági és az országos szintű versenyekről. Ennek az lett az eredménye, hogy egy temerini játékos bekerült a serdülő válogatottba.**

– Igen, Pero Tepićről van szó, aki a serdülő válogatott tagjaként a nyáron részt vehet a pozsonyi korosztályos Európa-bajnokságon. Előtte többhetes felkészülésen lesz válogatottbeli társaival. Az nem véletlen, hogy bekerült a nemzeti csapatba, mivel egész éven át kitűnően edzett és jó eredményeket ért el a pontozásos versenyeken. Korosztályában az ország legjobb asztaliteniszezői között van.

• **Tavaly a temerini klub megszervezte az első Pető László emlékversenyt, amelyen magyar válogatott játékosok, valamint a legendás Klampár Tibor is asztalhoz állt. Lesz-e folytatása ennek a rendezvénynek?**

– Az akkori községi vezetés, Gusztony András polgármesterrel az élen mellénk állt és megszerveztük az emlékversenyt, amely a közönség szerint is sikeres volt. Akkor ígéretet tettünk arra, hogy lesz folytatás. Az elmúlt hónapokban beszélgettem az új községi vezetéssel, ezek alapján nekem úgy tűnik, hogy idén nem szervezzük meg az emlékversenyt. Ez persze nem jelenti azt, hogy jövőre nem próbáljuk meg újra megrendezni – mondta Pető Imre.

TÖRÖCSIK NAGY Tamás

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Alapító és főszerkesztő: Dujmovics György (D). Közreműködött: Mórincz Csecse Magdolna (mcsrn, •), Töröcsik Nagy Tamás (T. N. T.), további bedolgozó munkatársak Góbor Béla (G. B.), Ökrész Károly és mások. Kiadó: Temerini Újság Kísipari Műhely. Cím: YU 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szükség szerinti a kiadó véleményét. A meg nem rendelt kéziratokkal a szerkesztőség gazdálkodik. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben, a lap terjesztőjénél, továbbá a JNH utca 229. szám alatt, tel.: 842-178. A Temerini Újság 1995. március 16-ától jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalogizacija u publikaciji Biblioteka Matice srpske, N. Sad. COBISS.SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216

